



Bearbeitet von / redatto da:
Giorgio Zanvettor

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An die Hilfskörperschaften des Landes

und zur Kenntnis:
An den Landeshauptmann
An die Landesrätinnen und Landesräte
An die Prüfstelle des Landes

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:
Al Presidente della Provincia
Alle Assessorate e agli Assessori provinciali
Al Nucleo di valutazione della Provincia

Mitteilung vom 22. September 2015

Umsetzung der Richtlinie 2007/2/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. März 2007 zur Schaffung einer Geodateninfrastruktur in der Europäischen Gemeinschaft (INSPIRE)

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit INSPIRE soll eine europäische, einheitlich gestaltete Geodateninfrastruktur geschaffen und in Betrieb genommen werden.

Die Richtlinie ist mit 15. Mai 2007 in Kraft, getreten und wurde mit GvD 32/2010 "Attuazione della direttiva 2007/2/CE, che istituisce un'infrastruttura per l'informazione territoriale nella Comunità europea (INSPIRE)" in Italien umgesetzt.

INSPIRE verpflichtet die Mitgliedsstaaten, stufenweise interoperable Geobasisdaten, gemäß bestimmten technischen Vorschriften, bereitzustellen.

Diese Harmonisierung der Geodaten erfolgt indem einige proprietäre Geodaten, welche im Informationssystem der Landesverwaltung verwendet werden, gemäß den von der EU festgelegten Standards bearbeitet und umgewandelt werden.

Comunicazione del 22 settembre 2015

Attuazione della direttiva 2007/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 14 marzo 2007, che istituisce un'infrastruttura per l'informazione territoriale nella Comunità europea (INSPIRE)

Gentili Signore e Signori,

con INSPIRE deve essere realizzata e attivata un'infrastruttura per l'informazione territoriale europea configurata in modo uniforme.

La direttiva è entrata in vigore il 15 maggio 2007 ed è stata recepita in Italia con il D.Lgs. 32/2010 "Attuazione della direttiva 2007/2/CE, che istituisce un'infrastruttura per l'informazione territoriale nella Comunità europea (INSPIRE)".

INSPIRE impegna gli stati membri a mettere gradualmente a disposizione i propri dati spaziali interoperabili, in base a determinate specifiche tecniche.

Tale armonizzazione dei geodati avviene elaborando alcuni geodati proprietari tra quelli in uso all'interno del sistema informativo provinciale, trasformandoli secondo standards definiti dalla comunità europea.



Die Maßnahme zur Harmonisierung der INSPIRE-Daten muss in Zusammenarbeit mit den verschiedenen Fachabteilungen, welche die proprietären Geodaten hergestellt haben und verwalten, erfolgen.

Um das notwendige Know-How für diesen Umwandlungsprozess aufzubauen, organisieren die Landeskartographie und das GIS Kompetenzzentrum für den Zeitraum Oktober und Dezember 2015 einen INSPIRE-Workshop. Ziel des Workshops ist die Realisierung von Harmonisierungstests auf Basis der technische Spezifikationen von INSPIRE für drei wichtige Datensets (Kataster, Verkehrs- und Gewässernetz).

Im Hinblick auf die europäische und staatlichen Rechtspflichten ist eine intensive Zusammenarbeit im Rahmen des genannten Workshops und auch im Allgemeinen für die Umsetzung der europäischen Richtlinie 2007/2/EG unverzichtbar.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

Il provvedimento per l'armonizzazione dei dati INSPIRE dev'essere svolta in collaborazione con le diverse unità amministrative che hanno prodotto i dati e li gestiscono.

Per sviluppare il necessario know-how per tale processo di trasformazione, la cartografia provinciale ed il centro di competenza GIS CoC, organizzano un workshop INSPIRE, che si terrà nel periodo ottobre-dicembre 2015. Obiettivo del workshop è la realizzazione di alcuni test di armonizzazione, secondo le specifiche INSPIRE, per tre importanti dataset (catasto, reti stradali e idrografica).

In considerazione degli obblighi normativi fissati a livello europeo e nazionale, è indispensabile una vostra fattiva collaborazione nell'ambito del citato workshop e in generale, per l'attuazione della direttiva europea 2007/2/CE.

Cordiali saluti

Il Direttore generale

Hanspeter Staffler

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)